



## FLAT PAR CWWW18



### *Manuel d'utilisation*

A.D.J. Supply Europe B.V.  
Junostraat 2  
6468 EW Kerkrade  
The Netherlands  
[www.americandj.eu](http://www.americandj.eu)



## Sommaire

INTRODUCTION.....	3
INSTRUCTIONS GÉNÉRALES .....	3
CARACTÉRISTIQUES .....	3
CONSIGNES DE SÉCURITÉ .....	3
CONFIGURATION .....	4
INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT .....	6
RACCORDEMENT EN DAISY CHAIN .....	7
CONFIGURATION MAITRE/ESCLAVE .....	8
TABLEAU DES TEMPÉRATURES DE COULEURS PRÉDÉFINIES.....	8
FONCTIONNEMENT DE LA TÉLÉCOMMANDE ADJ LED RC2 .....	8
FONCTIONNEMENT DE LA TÉLÉCOMMANDE ADJ LED RC2 .....	9
3 CANAUX – VALEURS ET FONCTIONS DMX .....	10
4 CANAUX – VALEURS ET FONCTIONS DMX .....	10
5 CANAUX – VALEURS ET FONCTIONS DMX .....	10
REMPACEMENT DU FUSIBLE .....	11
ENTRETIEN .....	11
INSTALLATION.....	11
DÉPANNAGE.....	11
SPÉCIFICITÉS.....	12
RoHS- Une contribution sans précédent à la préservation de l’environnement .....	13
DEEE – Déchets d’équipements électriques et électroniques.....	14
NOTES .....	15

## INTRODUCTION

**Déballage :** Nous vous remercions d'avoir choisi le Flat Par CWWW18 d'American DJ®. Chaque Flat Par CWWW18 a été minutieusement testé et expédié en parfait état de fonctionnement. Veuillez inspecter avec minutie le carton d'emballage et vérifier qu'il n'a pas été endommagé durant le transport. Si le carton semble endommagé, veuillez inspecter soigneusement votre appareil pour vérifier qu'il ne comporte aucun dommage et que tous les accessoires nécessaires au bon fonctionnement de l'unité sont arrivés intacts. Si l'unité venait à être endommagée ou des accessoires à manquer, veuillez-vous mettre en rapport avec notre service clientèle. Veuillez ne pas renvoyer cette unité à votre revendeur agréé avant d'avoir contacté notre service clientèle.

**Introduction :** Le Flat Par CWWW18 d'American DJ® fait partie de l'effort continu de création de lumières intelligentes de qualité supérieure. Le Flat Par CWWW18 est un puissant et intelligent projecteur PAR DMX à LED. Cette unité peut fonctionner en mode autonome ou en configuration maître/esclave. Ce wash possède six modes de fonctionnement : musical, auto, gradateur blanc froid et blanc chaud, fondu de blancs froids/chauds, présélection des blancs (mode de température des couleurs) et commande DMX.

**Service clientèle :** Si des problèmes venaient à survenir, veuillez contacter votre revendeur agréé American DJ. Vous pouvez également nous contacter directement via notre site Web [www.americandj.eu](http://www.americandj.eu) ou par e-mail : [support@americandj.eu](mailto:support@americandj.eu)

**Attention !** Pour éviter ou réduire le risque de décharge électrique ou d'incendie, veuillez à ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

**Attention !** Il n'existe aucun composant pouvant être réparé par l'utilisateur à l'intérieur de cette unité. N'essayez pas de réparer l'unité vous-même, vous pourriez entraîner l'annulation de la garantie constructeur. Si votre unité devait être envoyée en réparation, veuillez-vous mettre en rapport avec American DJ.

**Pensez S.V.P. à recycler votre emballage.**

## INSTRUCTIONS GÉNÉRALES

Afin d'optimiser le fonctionnement de cette unité, veuillez lire attentivement les instructions de fonctionnement afin de vous familiariser avec le fonctionnement de base de cette unité. Ces instructions contiennent d'importantes consignes de sécurité relatives à l'utilisation et l'entretien de cette unité. Veuillez garder ce manuel avec votre unité pour consultation future.

## CARACTÉRISTIQUES

- Blanc froid (CW) et Blanc chaud (WW)
- Six modes de fonctionnement
- Gradateur électronique 0 à 100 %
- Microphone intégré
- Protocole DMX-512
- Connexion DMX 3 broches
- 3 modes DMX : mode 3, 4 et 5 canaux.
- Compatible avec la télécommande ADJ LED RC2 (vendue séparément)
- Raccordement des unités en daisy chain (voir page 7)

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Afin de prévenir tout risque de décharge électrique ou incendie, veuillez ne pas exposer l'unité à l'humidité ou la pluie.
- Veuillez à ne pas renverser d'eau ou d'autre liquide dans ou sur l'unité.
- N'essayez en aucun cas d'utiliser l'appareil si vous vous apercevez que le cordon d'alimentation est dénudé ou cassé. N'essayez pas d'ôter ou casser la broche de terre du cordon d'alimentation. La broche est conçue pour réduire le risque de décharge électrique et d'incendie en cas de court-circuit interne.
- Débranchez l'unité de l'alimentation principale avant d'effectuer tout type de connexion.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ (suite)

- N'ôtez en aucun cas le couvercle de l'unité. Aucun composant à l'intérieur de cette unité ne peut être réparé par l'utilisateur.
- N'utilisez jamais l'unité si son couvercle est ôté.
- N'utilisez jamais l'unité avec un module gradateur.
- Assurez-vous de monter l'unité dans un endroit bien ventilé. Assurez-vous de bien laisser un espace de 6" (15 cm) entre l'unité et le mur.
- N'essayez pas d'utiliser l'unité si elle est endommagée.
- Cette unité est conçue pour un usage intérieur exclusivement. L'utiliser en extérieur annule toute garantie.
- Lors de longues périodes de non utilisation de l'unité, veillez à la déconnecter de l'alimentation principale.
- Veillez à monter l'unité sur un support stable et sécurisé.
- Les cordons d'alimentation doivent être disposés de manière à ce que personne ne marche dessus ou qu'ils ne soient pincés ni par les objets posés sur eux ni par ceux posés à leurs côtés. Faites attention également à leur sortie de l'unité.
- Entretien : L'unité doit être nettoyée exclusivement selon les recommandations du fabricant. Voir page 11 pour détails.
- Chaleur : L'unité doit être placée loin des sources de chaleur telles que radiateurs, ventilation à air chaud, cuisinière, ou autre appareil ménager produisant de la chaleur (y compris les amplis).
- Cette unité ne doit être réparée que par du personnel qualifié quand :
  - A. le cordon d'alimentation ou la prise a été endommagé ;
  - B. des objets ou des liquides sont tombés ou ont été renversés sur l'unité ;
  - C. l'unité a été exposée à la pluie ou à l'eau ;
  - D. l'appareil ne semble pas fonctionner normalement ou montre des signes de fonctionnement anormal.

## CONFIGURATION

**Alimentation :** Le Flat Par CWWW18 d'American DJ est équipé d'un ballast électronique qui détecte automatiquement le voltage une fois l'unité branchée à l'alimentation électrique. Grâce au ballast électronique, vous n'avez pas à vous soucier du voltage local, cette unité peut être branché où que ce soit.

**DMX-512 :** DMX est l'abréviation de Digital Multiplex. Le DMX est un protocole universel utilisé par la majorité des fabricants d'équipement de lumière et de jeux d'orgues, comme moyen de communication entre appareils et jeu d'orgues intelligents. Un jeu d'orgues DMX envoie des instructions DMX au format data (données) du jeu d'orgues à l'appareil. Les data DMX sont envoyés en série de data qui voyagent d'un appareil à l'autre via terminaux XLR (entrée) DATA « IN » et (sortie) DATA « OUT » situés sur tous les appareils DMX (la majorité des jeux d'orgues ne possèdent qu'un terminal de sortie DATA).

**Chaînage DMX :** Le langage DMX permet aux appareils de toutes marques et modèles des différents constructeurs d'être raccordés entre eux et d'être pilotés depuis une seule commande, pour peu que tous les appareils et les commandes soient compatibles DMX. Lors de l'utilisation de plusieurs unités, pour s'assurer d'une bonne transmission DATA, essayez au possible d'utiliser le chaînage par câble le plus court. L'ordre dans lequel les unités sont chaînées dans un circuit DMX n'influence en aucun cas le pilotage DMX. Par exemple, une unité à laquelle on aurait affecté l'adresse 1 peut être placée à n'importe quel endroit de la chaîne, au début, à la fin ou n'importe où au milieu. Quand on affecte l'adresse 1 à une unité, le jeu d'orgues DMX sait qu'il doit envoyer les DATA requises à l'adresse 1 de cette unité, quel que soit son emplacement dans le circuit.

**Exigences de câble DATA (câble DMX) (pour fonctionnement DMX) :** La Flat Par CWWW18 peut être pilotée via le protocole DMX-512. La Flat Par CWWW18 possède 3 modes de canaux DMX, voir page 6-7 pour plus d'informations sur les différents modes. L'adresse DMX est située sur le panneau arrière de la Flat Par CWWW18. Votre unité et votre jeu d'orgues DMX nécessitent un connecteur XLR standard 3 broches pour les données entrée DATA « IN » et sortie DATA « OUT » (Figure 1). Nous recommandons



Figure 1

## CONFIGURATION (suite)

l'utilisation de câbles DMX Accu-Cable. Si vous faites vos câbles vous-même, veillez à bien utiliser un câble blindé standard 110-120 Ohm. (Ce câble peut être acheté chez tous les revendeurs d'éclairage professionnel.) Vos câbles doivent comporter des connecteurs mâle et femelle à chaque extrémité. Rappelez-vous que les câbles DMX se montent en Daisy Chain et ne se divisent pas.

**Remarque :** Assurez-vous de suivre les instructions décrites en figures 2 et 3 lors de la fabrication artisanale de vos câbles. N'utilisez pas la prise de terre de votre connecteur XLR. Ne reliez pas le blindage du connecteur de votre câble à la prise de terre et ne permettez pas au blindage du conducteur d'entrer en contact avec le boîtier externe du XLR. Reliez le blindage à la terre pourrait entraîner un court-circuit et un fonctionnement erratique.



Figure2



Figure3

Configuration broches XLR
Broche 1 = Terre
Broche 2 = Data Compliment (signal -)
Broche 3 = Data True (signal +)

**Remarque spéciale : Terminaison de ligne.** Lorsque vous utilisez un long câble, il se peut que vous soyez amené à placer un bouchon sur la dernière unité pour éviter un fonctionnement erratique. Le bouchon est une résistance d'1/4 W 110-120 Ohm qui est connectée entre la broche 2 et la broche 3 du connecteur XLR mâle (DATA + et DATA -). Cette unité est insérée dans le connecteur XLR femelle de la dernière unité de votre montage en Daisy Chain pour terminer la ligne. L'utilisation un bouchon de câble (Référence de composant ADJ Z-DMX/T) diminue la possibilité de fonctionnement erratique.



Le bouchon réduit les erreurs de signal et évite les problèmes de transmission de signal et les interférences. Il est toujours recommandé de connecter un bouchon DMX (résistance 120 Ohm 1/4 W) entre la broche 2 (DMX-) et la broche 3 (DMX+) de la dernière unité

Figure 4

**Connecteurs DMX XLR 5 broches.** Certains constructeurs utilisent des câbles data DMX-512 5 broches pour la transmission de DATA plutôt que des 3 broches. Ces câbles DMX 5 broches peuvent être intégrés dans un circuit DMX 3 broches. Il est impératif d'utiliser un adaptateur de câbles lorsque vous insérez un câble data 5 broches dans un circuit 3 broches, ils se trouvent généralement dans la plupart des magasins de vente de pièces électroniques. Le tableau suivant indique en détail la conversion correcte d'un câble.

Conversion XLR 3 broches en XLR 5 broches		
Conducteur	XLR 3 broches femelle (sortie)	XLR 5 broches mâle (entrée)
Terre / Blindage	Broche 1	Broche 1
Data Compliment (signal -)	Broche 2	Broche 2
Data True (signal +)	Broche 3	Broche 3
Non utilisé		Ne pas utiliser
Non utilisé		Ne pas utiliser

## INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT

### **Affichage LED On/Off :**

Pour configurer la mise en veille de l'affichage LED après 10 secondes, appuyez sur le bouton MODE jusqu'à ce que s'affiche « dS-X » puis appuyez sur le bouton UP jusqu'à ce que s'affiche « dS-2 ». L'affichage disparaîtra alors après 10 s. Appuyez sur n'importe quel bouton pendant au moins 10 s pour qu'il s'affiche à nouveau. Gardez à l'esprit toutefois que l'écran se mettra en veille automatiquement après 10 secondes.

Pour configurer l'affichage, appuyez sur le bouton MODE jusqu'à ce que s'affiche « dS-X ». Utilisez les boutons UP ou DOWN afin de sélectionner soit :

« dS-1 » = Affichage permanent de l'écran LCD.

« dS-2 » = L'affichage se met en veille après 10 secondes.

### **Modes de fonctionnement :**

Le Flat Par CWWW18 possède 6 modes de fonctionnement :

- Mode commande DMX : cette fonction vous permet de commander les caractéristiques de chaque unité individuelle possédant une console d'éclairage standard DMX 512 tel que le Show Designer™ d'American DJ®.
- Mode blanc froid (CW) et blanc chaud (WW) : réglez l'intensité de chaque couleur afin de composer la couleur de votre choix. Ce mode vous permet aussi d'utiliser le stroboscope.
- Mode présélection des blancs : choisissez un des 19 blancs présélectionnés. Ce mode vous permet aussi d'utiliser le stroboscope.
- Mode fondu blancs chaud/froid : ce mode vous permet d'obtenir un fondu des tons blancs les uns dans les autres. Ce mode vous permet aussi d'utiliser le stroboscope.
- Mode musical : l'unité réagira aux sons en parcourant les programmes intégrés.
- Mode auto : dans ce mode, l'unité va parcourir les différents modes.

### **Mode DMX :**

Le pilotage de l'unité à l'aide d'une console DMX donne à l'utilisateur la liberté de créer ses propres programmes à la mesure de ses besoins. Cette fonction vous permet aussi d'utiliser votre unité en tant que spot lumineux. Le Flat Par CWWW18 dispose de 3 modes de canaux DMX : mode 3 canaux, mode 4 canaux et mode 5 canaux. Voir page 10 pour les caractéristiques de chaque mode DMX.

1. Cette fonction vous permet de piloter les caractéristiques de chaque unité à l'aide d'une console d'éclairage standard DMX 512.

2. Pour piloter votre unité en mode DMX, pressez le bouton MODE jusqu'à ce que s'affiche « XXXX ». « XXXX » représente l'affichage en cours des adresses et du mode DMX.

3. Pressez le bouton SET UP afin de faire défiler les 3 modes de canaux DMX. Quand vous avez trouvé le mode DMX de votre choix, utilisez les boutons UP ou DOWN afin de sélectionner l'adresse DMX de votre choix. Les modes de canaux DMX sont listés ci-dessous.

• Afin de faire fonctionner le mode 3 canaux, pressez le bouton MODE jusqu'à ce que s'affiche « 1XXX ». Il s'agit du mode 3 canaux.

• Afin de faire fonctionner le mode 4 canaux, pressez le bouton MODE jusqu'à ce que s'affiche « 2XXX ». Il s'agit du mode 4 canaux.

• Afin de faire fonctionner le mode 5 canaux, pressez le bouton MODE jusqu'à ce que s'affiche « 3XXX ». Il s'agit du mode 5 canaux.

4. Après avoir choisi le mode de canal DMX de votre choix, branchez l'unité via les connections XLR à n'importe quelle console DMX.

5. Veuillez-vous référer à la page 10 pour les caractéristiques et les traits DMX.

### **Mode de réglage gradateur blanc froid (CW) et blanc chaud (WW) :**

1. Mettez l'unité sous tension et pressez le bouton MODE :

2. Quand « 4.XXX » s'affiche, vous êtes en mode gradateur blanc froid (CW). Pressez les boutons UP et DOWN afin de régler l'intensité.

3. Quand « 5.XXX » s'affiche, vous êtes en mode gradateur blanc chaud (WW). Pressez les boutons UP et DOWN afin de régler l'intensité.

## INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT (suite)

4. Après avoir ajusté les blancs chauds et froids afin d'obtenir la température du blanc de votre choix, vous pouvez activer le stroboscope en pressant le bouton SET UP et entrer le mode Flash (stroboscope).

5. « 7-XX » s'affiche, il s'agit du mode Flash. Le Flash peut être réglé entre « 7-00 » (flash non actif) et « 7-20 » (flash le plus rapide).

### **Mode prédéfini blanc : (température des couleurs prédéfinie) :**

Dans ce mode, vous pouvez sélectionner l'une des 19 températures de blancs prédéfinies (température des couleurs prédéfinie).

1. Mettez l'unité sous tension et pressez le bouton MODE jusqu'à ce que s'affiche « 6-XX ». « XX » représente le chiffre de la couleur affichée. Vous pouvez choisir entre 19 températures de couleurs.

2. Utilisez les boutons UP et DOWN afin de trouver la couleur prédéfinie de votre choix. Voir le tableau page 8 pour la liste des températures de couleurs.

3. Après avoir choisi la température de couleurs de votre choix, vous pouvez alors activer le stroboscope en pressant le bouton SET UP et entrer le mode Flash (stroboscope).

4. « 7-XX » s'affiche, il s'agit du mode Flash. Le Flash peut être réglé entre « 7-00 » (flash non actif) et « 7-20 » (flash le plus rapide).

### **Mode fondu de couleurs :**

1. Mettez l'unité sous tension et pressez le bouton MODE jusqu'à ce que s'affiche « 8-XX ». « XX » représente le chiffre correspondant à la vitesse du fondu affiché.

2. Utilisez les boutons UP et DOWN afin de régler la vitesse du fondu. « 8-01 » est la vitesse la plus lente et « 8-16 » la plus rapide. Après avoir choisi la couleur de votre choix, vous pouvez activer le stroboscope en pressant le bouton SET UP et entrer le mode Flash (stroboscope).

3. « 7-XX » s'affiche, il s'agit du mode Flash. Le Flash peut être réglé entre « 7-00 » (flash non actif) et « 7-20 » (flash le plus rapide).

### **Mode musical :**

Dans ce mode, le Flat Par CWWW18 réagira au son et parcourra les différents tons de blancs.

1. Mettez l'unité sous tension et pressez le bouton MODE jusqu'à ce que s'affiche « 9-SO ».

2. L'unité va dès lors changer selon le son.

### **Mode auto :**

1. Mettez l'unité sous tension et pressez le bouton MODE jusqu'à ce que s'affiche « AUTO ». Le mode auto est alors actif.

### **Récepteur infrarouge :**

Cette fonction est utilisée afin d'activer ou de désactiver le récepteur infrarouge. Quand cette fonction est active, vous pouvez commander l'unité en utilisant la télécommande ADJ LED RC 2. Veuillez-vous référer à la page 8 pour les commandes et fonctions ADJ LED RC 2.

1. Mettez l'unité sous tension et pressez le bouton MODE jusqu'à ce que s'affiche « Ir-X ». « X » représente soit « 1 » (On) soit « 2 » (Off).

2. Pressez les boutons UP ou DOWN afin soit d'activer la télécommande (1) soit la désactiver (2).

## RACCORDEMENT EN DAISY CHAIN

**Les entrées/sorties IEC vous permettent de raccorder plusieurs unités entre elles en daisy-chain. Vous pouvez raccorder jusqu'à 10 unités maximum. Après 10 unités, vous aurez besoin d'utiliser une autre prise de courant. Les unités doivent être similaires. NE combinez JAMAIS des unités différentes entre elles.**

## CONFIGURATION MAITRE/ESCLAVE

### Configuration maître-esclave :

Cette fonction vous permet de chaîner les unités les unes aux autres en mode maître-esclave. Lors du fonctionnement en maître-esclave, une unité sera l'unité de commande et les autres réagiront aux programmes intégrés de l'unité de commande. Toute unité peut être maître ou esclave ; toutefois, une seule unité peut être définie comme maître.

### Connexions et paramètres maître-esclave :

1. Montez en daisy chain vos unités via le connecteur XLR à l'arrière de l'unité. Utilisez des câbles XLR standard DMX 110Ohms pour chaîner les unités les unes aux autres. Rappelez-vous que le connecteur XLR mâle est l'entrée alors que le connecteur XLR femelle est à la sortie. La première unité de la chaîne (maître) utilisera uniquement le connecteur XLR femelle. La dernière unité de la chaîne n'utilisera que le connecteur XLR mâle.
2. Sur l'unité « maître », configurez le mode de fonctionnement. Pour l'unité « esclave », pressez le bouton MODE jusqu'à ce que s'affiche « SLAV ».
3. Branchez maintenant l'unité « esclave » à l'unité « maître » en utilisant les connexions XLR.

## TABLEAU DES TEMPÉRATURES DE COULEURS PRÉDÉFINIES

MODE	Température de	Valeurs DMX	
		Blanc froid	
19	7 400 K	255	19
18	7 200 K	255	18
17	7 000 K	255	17
16	6 800 K	255	16
15	6 600 K	255	15
14	6 400 K	255	14
13	6 200 K	255	13
12	6 000 K	255	12
11	5 800 K	255	11
10	5 600 K	255	10
9	5 400 K	255	9
8	5 100 K	255	8
7	5 000 K	255	7
6	4 800 K	204	6
5	4 600 K	161	5
4	4 300 K	106	4
3	4 000 K	61	3
2	3 800 K	35	2
1	3 400 K	0	1

## FONCTIONNEMENT DE LA TÉLÉCOMMANDE ADJ LED RC2

La télécommande infrarouge **ADJ LED RC2** (vendue séparément) possède différentes fonctions et vous permet de commander complètement votre Flat Par CWWW18. Afin de commander l'unité de votre choix, vous devez diriger la télécommande à l'avant de l'unité et ne pas vous tenir à plus de 9 mètres de distance. Afin d'utiliser l'ADJ LED RC2, vous devez activer le récepteur infrarouge des unités : pour activer le récepteur, veuillez-vous référer aux instructions page 7.

**BLACKOUT** : pressez ce bouton mettra l'unité en noir général.

**PROGRAM SELECTION** : ce bouton possède 3 fonctions : Auto Run (fonctionnement automatique), Display On/Off (affichage activé/désactivé) et White Presets (présélections des blancs). Chaque pression sur ce bouton vous fera passer à la fonction suivante. **À noter : afin de savoir quelle fonction est active, il faut que vous ayez une bonne vue de l'affichage LED.**

• Quand l'unité est en mode Auto Run (fonctionnement automatique), vous pouvez régler la vitesse du fonctionnement automatique. Pressez le bouton Speed (l'unité passera en mode fondu) et utilisez les boutons « + » ou « - » afin d'ajuster la vitesse, puis pressez le bouton Program Selection afin de revenir au



fonctionnement automatique. Le fonctionnement automatique fonctionnera désormais à la vitesse configurée. Quand ce mode est activé, « AUTO » apparaîtra sur l'affichage LED.

• Quand l'unité est en mode Display On/Off (affichage activé/désactivé), pressez les boutons « + » ou « - » afin de modifier le mode de fonctionnement de l'affichage. Voir affichage LED On/Off page 6.

## **FONCTIONNEMENT DE LA TÉLÉCOMMANDE ADJ LED RC2**

• Quand l'unité est en mode White Presets (présélections des blancs), pressez les boutons « + » ou « - » afin de faire défiler les différentes présélections. Quand ce mode est activé, « 6-XX » apparaîtra dans l'affichage.

**PROGRAM SELECTION** : pressez ce bouton une fois ensuite utiliser les boutons « + » ou « - » vous permettra de configurer l'affichage sur arrêt « off » après 10 secondes. Voir page 5 « affichage LED On/Off » pour plus de détails. Pressez ce bouton deux fois pour accéder aux 19 macros couleurs de l'unité (température des couleurs). Utilisez les boutons « + » ou « - » pour parcourir les macros couleurs.

**FLASH** : ce bouton activera l'effet stroboscope. Vous pouvez commander le taux de flash en pressant les boutons « + » ou « - ». Pressez à nouveau ce bouton pour sortir du mode stroboscope.

**SPEED** : presser ce bouton activera le mode Fade (fondu). Pressez ce bouton et utilisez les boutons « + » ou « - » afin de régler la vitesse du mode Fade.

**DMX MODE** : ce bouton vous permet de sélectionner quel mode DMX vous souhaitez utiliser. Veuillez-vous référer à la page 10 pour les modes, valeurs et caractéristiques DMX.

**SL/SA (Slave ou Sound Active)** : ce bouton vous permet d'alterner entre les modes Slave (esclave) et Sound Active (musical).

• Quand l'écran affiche « Slav », cela signifie que l'unité fonctionne en mode esclave dans une configuration maître/esclave. Voir page 8 pour la configuration maître/esclave.

• Quand l'écran affiche « 9-SO », cela signifie que l'unité fonctionne en mode musical.

**SET ADDRESS** : pressez ce bouton afin de définir l'adresse DMX. Pressez tout d'abord ce bouton, puis pressez les chiffres afin de définir l'adresse.

**Exemple : pour configurer l'adresse DMX 1, pressez « S-0-0-1 »**

**Pour configurer l'adresse DMX 245, pressez « S-2-4-5 »**

**R G B** : ces boutons ne sont pas opérationnels avec cette unité.

**W** : quand le bouton « W » est pressé, le blanc froid sera activé. Après avoir pressé l'un de ces boutons, pressez les boutons « + » ou « - » afin de régler la luminosité.

**A** : quand le bouton « A » est pressé, le blanc chaud sera activé. Après avoir pressé l'un de ces boutons, pressez les boutons « + » ou « - » afin de régler la luminosité.

**« + » et « - »** : utilisez ces boutons afin de régler le taux de flash, la vitesse du mode Fade (fondu) et la sélection des programmes.

### **Commande DMX :**

Le pilotage de l'unité à l'aide d'une console d'éclairage DMX donne à l'utilisateur la liberté de créer ses propres programmes à la mesure de ses besoins. Suivez les indications ci-dessous afin de définir les modes et adresses DMX.

1. Avant de vous connecter à une console DMX, votre unité doit être configuré selon le mode DMX désiré (3, 4 ou 5 canaux DMX). Veuillez sélectionner le mode de votre choix en pressant le bouton DMX Mode, puis utilisez les « + » ou « - » afin de faire défiler les modes de canaux DMX. Configurez le mode avant d'assigner l'unité dans votre console DMX. Voir page suivante pour les modes DMX.

2. Après avoir sélectionné votre mode, définissez l'adresse DMX de l'unité en appuyant sur le bouton « S » (configuration des adresses). Quand le bouton « S » est pressé, l'affichage LED clignotera 2 ou 3 fois. Utilisez les boutons chiffres afin d'entrer l'adresse de votre choix. Voir « **SET ADDRESS** » sur cette page pour un exemple. **À noter** : quand vous configurez une adresse DMX, chaque fois qu'un chiffre est pressé, une LED de couleur brillera ; quand vous aurez configuré l'adresse DMX correctement, toutes les LED clignoteront 2 ou 3 fois. Vous pouvez désormais connecter l'unité via les connections XLR à n'importe quel console DMX.

Veuillez-vous référer à la page 10 pour une description détaillée des modes, valeurs et caractéristiques DMX.

• **Si les LED blanc froid brillent, vous êtes en mode DMX 1 : 3 canaux DMX.**

• **Si les LED blanc chaud brillent, vous êtes en mode DMX 2 : 4 canaux DMX.**

• **Si toutes les LED brillent, vous êtes en mode DMX 3 : 5 canaux DMX.**

**3 CANAUX – VALEURS ET FONCTIONS DMX**

Canal	Valeur	Fonction
1	1 - 255	<b><u>BLANC FROID (CW)</u></b> 0 % - 100 %
2	1 - 255	<b><u>BLANC CHAUD (WW)</u></b> 0 % - 100 %
3	1 - 13 14 - 27 28 - 41 42 - 55 56 - 69 70 - 83 84 - 97 98 - 111 112 - 125 126 - 139 140 - 153 154 - 167 168 - 181 182 - 195 196 - 209 210 - 223 224 - 236 237 - 248 249 - 255	<b><u>TEMPÉRATURES PRÉDÉFINIES DE BLANC</u></b> 3 400 K 3 800 K 4 000 K 4 300 K 4 600 K 4 800 K 5 000 K 5 100 K 5 400 K 5 600 K 5 800 K 6 000 K 6 200 K 6 400 K 6 600 K 6 800 K 7 000 K 7 200 K 7 400 K

**4 CANAUX – VALEURS ET FONCTIONS DMX**

Canal	Valeur	Fonction
1	1 – 255	<b><u>BLANC FROID (CW)</u></b> 0 % - 100 %
2	1 - 255	<b><u>BLANC CHAUD (WW)</u></b> 0 % - 100 %
3	1 - 255	<b><u>TEMPÉRATURES PRÉDÉFINIES DE BLANC</u></b> Veuillez-vous référer au mode 3 canaux
4	0 1 - 255	<b><u>STROBOSCOPE</u></b> OFF STROBOSCOPE LENT - RAPIDE

**5 CANAUX – VALEURS ET FONCTIONS DMX**

Canal	Valeur	Fonction
1	1 - 255	<b><u>BLANC FROID (CW)</u></b> 0 % - 100 %
2	1 - 255	<b><u>BLANC CHAUD (WW)</u></b> 0 % - 100 %
3	1 - 255	<b><u>TEMPÉRATURES PRÉDÉFINIES DE BLANC</u></b> Veuillez-vous référer au mode 3 canaux
4	0 1 - 255	<b><u>STROBOSCOPE</u></b> OFF STROBOSCOPE LENT - RAPIDE
5	1 - 255	GRADATEUR MAITRE 0% - 100%

## REPLACEMENT DU FUSIBLE

Débranchez l'unité de l'alimentation. Retirez le cordon d'alimentation de l'unité. Une fois le cordon débranché, vous trouverez le porte-fusible situé dans la prise. Insérez un tournevis à tête plate dans la prise et extrayez délicatement le porte-fusible. Ôtez le fusible obsolète et remplacez-le par un nouveau. Le porte-fusible comporte un support intégré pour un fusible de remplacement.

## ENTRETIEN

En raison des résidus de brouillard, fumée et poussière, le nettoyage des lentilles optiques internes et externes et du miroir doit être effectué régulièrement pour optimiser le rendu de lumière.

1. Utilisez un nettoyant pour vitres courant et un tissu doux pour nettoyer le boîtier extérieur.
2. Nettoyez les lentilles optiques avec le nettoyant pour vitres et un tissu tous les 20 jours.
3. Assurez-vous de toujours essuyer toutes les parties entièrement avant de rebrancher l'unité.

La fréquence de nettoyage dépend de l'endroit où se situe et fonctionne l'unité (par exemple, fumée, résidus de brouillard, poussière et condensation).

## INSTALLATION

Le Flat Par CWWW18 fonctionne parfaitement selon trois positions de montage : suspendue la tête en bas à un plafond, suspendue de côté à une structure ou posée sur une surface plate. L'unité doit être montée à l'aide d'une pince de fixation (vendue séparément) en la fixant à la lyre de montage fournie avec l'unité. Assurez-vous de toujours fixer fermement l'unité afin d'éviter toute vibration ou glissement pendant le fonctionnement. Assurez-vous que la structure à laquelle vous attachez l'unité soit toujours sécurisée et puisse soutenir un poids 10 fois supérieur à celui de l'unité. De même, lors de l'installation, utilisez toujours une élingue de sécurité(safety) qui peut soutenir 12 fois le poids de l'unité.

L'équipement doit être installé par un professionnel et doit être installé dans un lieu où il soit hors de portée.

## DÉPANNAGE

Vous retrouverez ci-après certains problèmes courants et leurs solutions.

### ***L'unité ne répond pas aux signaux DMX :***

1. Vérifiez que les câbles DMX sont connectés correctement et qu'ils sont également correctement câblés (la broche 3 est « très chaude »; sur d'autres appareils DMX la broche 2 peut être « très chaude »). Par ailleurs, vérifiez également que tous les câbles sont connectés aux bons connecteurs, il est impératif de respecter la polarité pour l'entrée et la sortie.

### ***L'unité ne répond pas au son :***

1. Les sons sourds ou aigus peuvent ne pas activer l'unité
2. Assurez-vous que le mode musical n'est pas activé.

## SPÉCIFICITÉS

<b>Modèle :</b>	<b><i>Flat Par CWWW18</i></b>
Voltage :	100 V ~ 240 V / 50~60 Hz
LED :	18 LEDs de 3 Watt (9 blancs froid & 9 blancs chaud)
Angle d'ouverture de faisceau :	40 degrés
Position de fonctionnement :	Toute position sécurisée
Consommation électrique :	53 W
Raccordement Daisy Chain :	10 unités maxi
Fusible :	1 Ampère
Poids :	7 lb. / 3,2 kg
Dimensions :	13" (L) x 11" (W) x 4.1" (H) 331 x 280 x 105 mm
Couleurs :	Blanc froid et blanc chaud
Canaux DMX :	3 modes DMX : mode 3, 4 ou 5 canaux

**Détection automatique du voltage :** Cette unité est dotée d'un ballast électronique détectant automatiquement le voltage une fois l'unité branchée.

**À noter :** Les propriétés et améliorations dans la conception de cette unité ainsi que ce manuel sont sujets à changement sans notice écrite préalable.

Cher client,

L'Union européenne vient d'adopter une directive de restriction/interdiction d'utilisation de substances nocives. Cette directive, connue sous l'acronyme RoHS, est un sujet d'actualité au sein de l'industrie électronique.

Elle restreint, entre autres, l'utilisation de six matériaux : le plomb (Pb), le mercure (Hg), le chrome hexavalent (CR VI), le cadmium (Cd), les polybromobiphényles utilisés en tant que retardateurs de flammes (PBB), et les polybromodiphényléther également utilisés comme retardateurs de flammes (PBDE). Cette directive s'applique à quasiment tous les appareils électriques et électroniques dont le fonctionnement implique des champs électriques ou électromagnétiques – en un mot, tout appareil que nous pouvons retrouver dans nos foyers ou au bureau.

En tant que fabricants de produits des marques AMERICAN AUDIO, AMERICAN DJ, ELATION Professional et ACCLAIM Lighting, nous devons nous conformer à la directive RoHS. Par conséquent, deux ans même avant l'entrée en vigueur de cette directive, nous nous sommes mis en quête de matériaux alternatifs et de procédés de fabrication respectant davantage l'environnement.

Bien avant la prise d'effet de la directive RoHS, tous nos produits ont été fabriqués pour répondre aux normes de l'Union européenne. Grâce à des contrôles et des tests de matériel réguliers, nous pouvons assurer que tous les composants que nous utilisons répondent aux normes RoHS et que, pour autant que la technologie nous le permette, notre procédé de fabrication est des plus écologiques.

La directive RoHS franchit un pas important dans la protection de l'environnement. En tant que fabricants, nous nous sentons obligés de contribuer à son respect.

## DEEE – Déchets d'équipements électriques et électroniques

Chaque année, des milliers de tonnes de composants électroniques, nuisibles pour l'environnement, atterrissent dans des décharges à travers le monde. Afin d'assurer les meilleures collecte et récupération de composants électroniques, l'Union européenne a adopté la directive DEEE.

Le système DEEE (Déchets d'équipements électriques et électroniques) peut être comparé au système de collecte « verte », mis en place il y a plusieurs années. Les fabricants, au moment de la mise sur le marché de leur produit, doivent contribuer à l'utilisation des déchets. Les ressources économiques ainsi obtenues, vont être appliquées au développement d'un système commun de gestion des déchets. De cette manière, nous pouvons assurer un programme de récupération et de mise au rebut écologique et professionnel.

En tant que fabricant, nous faisons partie du système allemand EAR à travers lequel nous payons notre contribution.

(Numéro d'enregistrement en Allemagne : DE41027552)

Par conséquent, les produits AMERICAN DJ et AMERICAN AUDIO peuvent être déposés aux points de collecte gratuitement et seront utilisés dans le programme de recyclage. Les produits ELATION Professional, utilisés uniquement par les professionnels, seront gérés par nos soins. Veuillez nous renvoyer vos produits Elation directement à la fin de leur vie afin que nous puissions en disposer de manière professionnelle.

Tout comme pour la directive RoHS, la directive DEEE est une contribution de premier ordre à la protection de l'environnement et nous serons heureux d'aider l'environnement grâce à ce système de d'enlèvement des déchets.

Nous sommes heureux de répondre à vos questions et serions ravis d'entendre vos suggestions. Pour ce faire contactez-nous par e-mail à : [info@americandj.eu](mailto:info@americandj.eu)

A.D.J. Supply Europe B.V.  
Junostraat 2  
6468 EW Kerkrade  
The Netherlands  
[www.americandj.eu](http://www.americandj.eu)